

7 - Tombstone of Memories

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

*Flooding into the wound in
my heart comes pain in the dark*

[00:23] ---

*That feeling of being connected
as we came together melts away*

[00:33] ---

*In the delirium of my unrelenting fever,
I can't even hear the final voice*

[00:44] ---

*Don't cry! When I held you tight,
you were trembling*

[00:55] ---

Gently, hold my raised hand

[01:03] ---

*Surely, I've been searching for
the everlasting miracle that is you*

[01:14] ---

Firmly, lay your hand upon me

[01:24] ---

Ever and never end

[01:28] ---

You set me free so far away

[01:43] ---

You're an Akuma!

[01:49] ---

John, you should avoid
getting involved in this.

[01:54] ---

Leo-kun died a while back...

[01:58] ---

on the day of his mother's funeral.

[02:02] ---

Leo...

[02:05] ---

Allen!

[02:06] ---

With the Earl's help, Leo brought back
his late mother's soul to this world,

[02:13] ---

and turned it into an Akuma.

[02:24] ---

Ahh! I remember now!
I met you a long time ago.

[02:33] ---

You are Allen Walker.

[02:36] ---

You're the brat from that time, the one
who turned his father into an Akuma!

[02:41] ---

Allen-*kun* turned his father into an Akuma?!

[02:46] ---

Tombstone of Memories

[02:50] ---

Allen's father was... also an Akuma?

[02:56] ---

We weren't blood-related.

[03:00] ---

But Mana...

[03:02] ---

Dad took me in when I was abandoned

[03:06] ---

for having been born with a strange arm...

[03:20] ---

Don't stop... Keep walking...

[03:28] ---

Mana taught me many things.

[03:33] ---

Things necessary to live...
The means to live all by myself...

[03:44] ---

But when I really became alone,
I didn't know what to do any more...

[03:53] ---

To think that Mana... Dad would die...

[04:02] ---

Mana? Mana... Mana!

[04:06] ---

Mana!

[04:10] ---

Allen...

[04:12] ---

Listen, Allen...

[04:15] ---

No matter what happens, don't ever stop...

[04:20] ---

No, Mana! Don't die!

[04:23] ---

Keep walking... always...

[04:28] ---

Don't leave me alone!

[04:32] ---

Keep walking, Allen!

[04:36] ---

Until you meet... your end...

[04:42] ---

M... Mana?

[04:46] ---

No...

[04:49] ---

No!

[04:51] ---

Don't die!

[04:54] ---

Don't die!!

[05:08] ---

Good evening.

[05:19] ---

Shall I bring Mana Walker
back to life for you?

[05:23] ---

What?

[05:24] ---

But to do so, I need your help...

[05:29] ---

I need you to call Mana,
since you have a bond with him...

[05:33] ---

You'll bring back Mana?

[05:35] ---

That's right. Get him back
from your detestable God.

[05:40] ---

Mana... Mana will come back?

[05:55] ---

Now, call back the soul of the one
precious to you from the other world.

[06:12] ---

Mana!!

[06:27] ---

Mana!

[06:30] ---

A... llen...

[06:33] ---

Mana!

[06:36] ---

How dare you... How dare you
turn me into an Akuma?!

[06:41] ---

What?

[06:42] ---

I'll curse you, Allen!

[06:56] ---

How dare you turn me into an Akuma?!

[06:59] ---

Allen-kun... You're mine now.

[07:03] ---

Now, Mana Walker. Kill
him and wear his body!

[07:10] ---

I'll curse you... Allen!

[07:23] ---

I didn't know what happened.

[07:36] ---

My activated left arm acted on its own

[07:40] ---

and attacked the Akuma with Mana's soul.

[07:44] ---

Mana!

[07:46] ---

Stop it! Don't hurt Mana!

[07:49] ---

Run... Run! Dad!

[07:52] ---

Allen...

[07:55] ---

I love you.

[08:00] ---

Destroy me.

[08:07] ---

Destroy me... Allen...

[08:10] ---

Mana!!

[08:20] ---

Who is the Millennium Earl?

[08:23] ---

What are Akuma?

[08:26] ---

And what happened to me?

It was Master who explained them to me.

[08:33] ---

Allen-kun's Master... General Cross...

[08:43] ---

The souls taken into Akuma
don't have freedom.

[08:47] ---

They're restrained forever and
become the Millennium Earl's toys.

[08:55] ---

Destroying them is the
only way to save them.

[08:58] ---

A human born housing
an Anti-Akuma Weapon, huh?

[09:02] ---

That's one unfortunate fate you've got...

[09:06] ---

It seems that you're an
apostle possessed by God, too.

[09:13] ---

Would you like to be an Exorcist?

[09:18] ---

Since then, I've become able
to see the souls inside Akuma.

[09:23] ---

At first, I thought Mana was cursing me.

[09:27] ---

So I tried to be an Exorcist
in order to atone for what I'd done.

[09:32] ---

But as I saw many Akuma,
at some point I came to learn

[09:37] ---

that they don't shed tears out of hatred,

[09:40] ---

but out of their deep love towards
those who turned them into Akuma,

[09:44] ---

thinking, "Why couldn't you bear the pain?"

[09:49] ---

So I decided to become an Exorcist
not out of atonement, but to live.

[09:56] ---

This curse... is my guide.

[10:03] ---

Akuma are too tragic...

They shouldn't exist in this world.

[10:07] ---

So... I destroy them!

[10:11] ---

Allen... I should've killed you then.

[10:24] ---

You can see the souls inside Akuma?

You'll save them?

[10:29] ---

Go right ahead if you can!

[10:35] ---

Go right ahead if you can!

[10:38] ---

Allen!

[10:39] ---

Allen-kun!

[10:42] ---

Don't worry.

[10:44] ---

I took the bullets earlier out of
necessity in order to protect John.

[10:49] ---

They can't kill me with
this level of attack.

[10:55] ---

Allen!

[10:58] ---

You think you can just shoot me
to death if the virus doesn't work?

[11:02] ---

Don't take me so lightly.

[11:06] ---

When my left arm activates
the Anti-Akuma Weapon,

[11:10] ---

it exhibits superhuman
strength and sonic speed.

[11:12] ---

Akuma's bullets as well
as their hard bodies

[11:15] ---

mean nothing before this arm.

[11:17] ---

This is God's weapon that

exists to destroy your weapons.

[11:24] ---

How cocky! Well, then...

[11:27] ---

Lero lero lero!

[11:38] ---

Do you know this proverb
from a country in the East?

[11:41] ---

"He that shoots oft at
last shall hit the mark."

[11:48] ---

When it comes to Akuma, there're millions!

[11:52] ---

Ahh!

[11:53] ---

Fire, Akuma canons!

[11:58] ---

Allen!

[11:59] ---

Allen! Allen!!

[12:02] ---

You, too! Die!

[12:08] ---

Innocence... activate!

[12:28] ---

Lenalee!

[12:30] ---

Watch him!

[12:31] ---

Yes, ma'am!

[12:36] ---

So... Lenalee's an Exorcist, too!

[12:41] ---

That's an Anti-Akuma Weapon, too?

[12:44] ---

That's right. They fly in
the sky like butterflies

[12:48] ---

and fall on the ground with
the destructive power of steel...

[12:51] ---

Those are Lenalee-*dono's*
Anti-Akuma Weapons, Dark Boots.

[12:57] ---

Incredible!

[12:58] ---

So another one appears... but no worries.

[13:04] ---

I'll kill you, too, in no time.

[13:23] ---

What an eyesore they are, hopping
all over the place... Disappear already!

[13:38] ---

Lenalee!

[13:46] ---

Are you all right?!

[13:47] ---

Y... Yeah... I'm fine...

[13:51] ---

You two, die together!

[14:05] ---

All the Akuma have to be destroyed soon or
the entire town will be in big trouble...

[14:10] ---

Ah... Destroy...

[14:13] ---

*Akuma are malicious weapons created
by the Earl... Enemy of mankind...*

[14:19] ---

*They have to be brought down...
I thought... I knew...*

[14:25] ---

This is crazy, Leo! It says that Akuma
wear the skin of humans they killed!

[14:29] ---

Then we can't tell who became Akuma.

[14:42] ---

I was the one who told Leo about Akuma...

[14:47] ---

We patrolled together, too.

[14:49] ---

*You knew the Millennium
Earl was a bad guy...*

[14:54] ---

And yet... you were...

[15:05] ---

*you were so shocked
over your mom's death...*

[15:12] ---

that darkness appeared in your heart?

[15:31] ---

Mom!!

[15:36] ---

You idiot... You stupid idiot...

[15:40] ---

Did you... wanna see your mom so bad...

[15:43] ---

that you'd even turn her into an Akuma?!

[15:51] ---

I can't see an Akuma's
soul like Allen can...

[15:56] ---

I can't tell if Leo's mom is really crying!

[16:02] ---

I can't tell... but...

[16:06] ---

Damn it!

[16:09] ---

I'm sorry... Leo...

[16:12] ---

How Akuma are constructed...
What to do to bring them down...

[16:17] ---

I was so absorbed by just
the workings of Akuma...

[16:21] ---

that I didn't understand
people's feelings at all!

[16:26] ---

The souls that were turned
into Akuma have no freedom.

[16:32] ---

They become... the
Millennium Earl's toys...

[16:37] ---

forever.

[16:43] ---

Akuma are too tragic.
They shouldn't exist in this world.

[16:49] ---

So... I destroy them!

[16:55] ---

Allen! Destroy... Leo!

[17:00] ---

Please release him from his suffering!

[17:10] ---

With this one blow, I'll bury them all!

[17:16] ---

Bring salvation to these
poor Akuma's souls...

[17:22] ---

Cross... Grave!!

[17:35] ---

Not good, lero! Level 1 Akuma
are no match for him at all, lero!

[17:41] ---

I have no choice... We'll be back!

[17:46] ---

Earl!

[17:47] ---

But you've only seen a mere prelude.

[17:52] ---

Akuma are continuing to
evolve throughout the world.

[17:56] ---

My scenario for the end of
the world is just starting now.

[18:00] ---

I am the Millennium Earl,
the Maker of Akuma...

[18:05] ---

The one who will exorcise the disgraced God

[18:07] ---

and lead this world to its
end working with Akuma...

[18:12] ---

No matter how hard you Exorcists struggle,

[18:16] ---

you can't save the world.

[18:18] ---

Never!

[18:24] ---

Mere... prelude...

[18:30] ---

Allen!

Allen-kun!

[18:32] ---

Allen...

[18:34] ---

I'm all right...

[18:36] ---

I'm just tired... That's all...

[18:42] ---

John...

[18:43] ---

Let me... just for a bit...

[18:46] ---

I'll be... done soon...

[19:05] ---

Where have you been, Lenalee?!

[19:08] ---

How mean, staying out overnight
without letting me know!

[19:13] ---

John did...

[19:14] ---

Yes... But you probably should
be careful when opening it...

[19:23] ---

Enough!

Your son got you there!

[19:26] ---

Humph!

[19:28] ---

If he's satisfied with
making a toy like this,

[19:31] ---

he's still got a long way to go.

[19:33] ---

John said so, too.

[19:35] ---

Hmm?

[19:40] ---

I'll go to where my dad is someday.

[19:43] ---

I'll study more and improve myself

[19:46] ---

since I've come to realize
that I'm not good enough yet.

[19:49] ---

So tell him to wait until then, Allen.

[19:53] ---

Okay.

[19:55] ---

Let's do our best.

[20:06] ---

He's crying.

[20:07] ---

Russell of all people...

[20:09] ---

Now that's something you don't see often.

[20:11] ---

Shut up! It's because of the onion, idiots!

[20:16] ---

You're still half an Exorcist, too.

[20:18] ---

What?

[20:19] ---

Exorcists can't just act on
their own without orders, right?

[20:25] ---

But... John was saved thanks to you...

[20:36] ---

Well... let's finish this stuff quickly.

[20:40] ---

I have to take some days off
to go and see John soon.

[20:44] ---

Russell-san...

[20:46] ---

It's not fair that only you get scolded.

[20:50] ---

I'll yell at him too, for sure.

[20:54] ---

Don't stop... Keep walking...

[21:02] ---

Mana...

[21:07] ---

When I close my eyes, the night grows

[21:30] ---

*Biting down on our frozen lips,
we draw our bodies close to each other*

[21:42] ---

*I took the day I saw you last
and buried it deep in my memories*

[21:54] ---

*We walked on the frozen lake
in that wonderful view*

[22:07] ---

Snow kiss

[22:10] ---

Don't say that this is goodbye for us

[22:19] ---

I wanna see you

[22:22] ---

That feeling and the deep scars that I have

[22:28] ---

Don't erase them... Don't erase them...

[22:36] ---

Preview

[22:37] ---

*Every one at the Black Order
has been working day and night*

[22:40] ---

and is totally exhausted.

[22:42] ---

*And Komui-san further
drives them into a corner.*

[22:47] ---

On the next episode of D.Gray-man!

[22:49] ---

"The Black Order Annihilation Incident?!"

[22:52] ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

[22:54] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:03:09 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:03:09 UTC by whimsee